



die aufgetretenen Nebenwirkungen, damit er diese gegebenenfalls spezifisch behandeln und eine Entscheidung über die weitere Anwendung treffen kann.

Hinweise und Angaben zur Haltbarkeit des Arzneimittels

Das Verfalldatum ist auf der Faltschachtel und der Tube aufgedruckt. Verwenden Sie diese Packung nicht mehr nach diesem Datum!

Nicht über 25 °C lagern.

Stand der Information

Mai 2005

Achten Sie stets darauf, dass Sie KadeFungin 3 so aufbewahren, dass das Arzneimittel für Kinder nicht zu erreichen ist!

Wichtige Hinweise für Patientinnen

Sehr verehrte Patientin!

Erkrankungen, die durch Pilzbefall entstehen, sind heute sehr weit verbreitet. Vielfach werden auch die Geschlechtsorgane und der Enddarmbereich befallen. Damit verbunden sind häufig lästiges Jucken, Ausfluss und dadurch Hygieneprobleme. Pilzkrankungen sind keine Geschlechtskrankheiten. Sie können aber durch den Geschlechtsverkehr übertragen werden. Vielfach hat ein Pilzbefall aber auch andere Ursachen. Hierzu zählen klimatische Faktoren und die dadurch bedingte verstärkte Schweißabsonderung und unter Umständen einmal nicht so gut verträgliche Textilgewebe, die das Pilzwachstum durch einen geringeren Wärmeaustausch fördern können.

Der Wirkstoff in KadeFungin 3 ist sowohl gegenüber verschiedenen Pilzen als auch möglichen Begleitbakterien wirksam. Nur die vom Arzt angeordnete und in dieser Gebrauchsinformation erläuterte Anwendung kann den Wirkstoff richtig zur Entfaltung bringen. - Lesen Sie daher die Gebrauchsinformation sorgfältig durch und folgen Sie genau den Anweisungen Ihres Arztes.

Bei gleichzeitiger Infektion der Schamlippen und angrenzender Bereiche sollte zusätzlich mit den dafür vorgesehenen Zubereitungen behandelt werden. Bei ärztlich diagnostizierten Entzündungen von Eichel und Vorhaut des Partners durch eine Pilzinfektion sollte entsprechend verfahren werden. Unterlassen Sie bitte Spülungen der Scheide während der Behandlung, damit das natürliche Milieu nicht gestört wird.

Sehr hilfreich für die Behandlung ist eine gute und zuverlässige Hygiene. Wechseln Sie täglich die von Ihnen benutzte Wäsche, einschließlich Waschlappen und Handtücher, und verwenden Sie solche Gewebe, die bei mindestens 60 °C mit einem Vollwaschmittel in der Waschmaschine gewaschen werden können. Besonders wichtig ist es, bei Pilzbefall im Bereich von verdeckten Hautfalten diese nach dem Waschen sorgfältig abzutrocknen.

Besprechen Sie alle Probleme mit Ihrem Arzt und scheuen Sie sich nicht, auch Fragen der täglichen Hygiene zu erörtern.

Wir hoffen, dass die Befolgung der ärztlichen Anweisung und unsere Empfehlung Sie bald von Ihrer lästigen Erkrankung befreien werden.

Wir wünschen Ihnen gute Besserung!

www.kadefungin.de



DR. KADE PHARMAZEUTISCHE FABRIK GMBH

Rigistraße 2, D-12277 Berlin

Tel.: 0 30 / 7 20 82-0, Telefax: 0 30 / 7 20 82-200

eMail: Info@kade.de, www.kade.de

Ca. 07/2005 K 901 7380



Liebe Patientin!

Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsinformation aufmerksam, weil sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Arzneimittels beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

GEBRAUCHSINFORMATION

KadeFungin® 3

Vaginalcreme

Wirkstoff: Clotrimazol 2 %

Zusammensetzung

Arzneilich wirksamer Bestandteil:

1 g KadeFungin 3 Vaginalcreme enthält 20 mg Clotrimazol.

Sonstige Bestandteile:

Benzylalkohol, Cetylpalmitat, Cetylstearylalkohol, Octyldodecanol, Polysorbat 60, Sorbitanstearat, gereinigtes Wasser.

Darreichungsform und Inhalt

KadeFungin 3 ist in Packungen zu 20 g (N 1) Vaginalcreme erhältlich. Den Packungen liegen Applikatoren bei.

KadeFungin 3 enthält ein so genanntes Antimykotikum, ein Mittel gegen Pilzinfektionen (Mykosen).

Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller

Dr. Kade Pharmazeutische Fabrik GmbH

Rigistraße 2, D - 12277 Berlin

Tel.: 0 30 / 7 20 82-0, Telefax: 0 30 / 7 20 82-200, eMail: Info@kade.de

Anwendungsgebiete

KadeFungin 3 dient zur Behandlung von Ausfluss und Entzündungen der Scheide, bedingt durch Pilzinfektionen (Mykosen) mit *Candida albicans* sowie Superinfektionen mit clotrimazolempfindlichen Bakterien.

Erläuterung:

Candida albicans ist ein Pilz, der auf der Haut und bei sehr vielen Frauen auch in der Scheide nachweisbar ist. Erst bei übermäßiger Vermehrung entsteht eine Pilzkrankung (Mykose), die sich meist durch Rötungen, Brennen, Juckreiz, Ausfluss und schmerzhafte Entzündungen bemerkbar macht. Eine sichere Erkennung ist nur durch den Frauenarzt möglich.

Gegenanzeigen

Wann dürfen Sie KadeFungin 3 nicht anwenden?

KadeFungin 3 darf nicht angewendet werden,

- wenn bei Ihnen eine Überempfindlichkeit gegen Clotrimazol oder einen anderen Bestandteil von KadeFungin 3 besteht.

Was müssen Sie in Schwangerschaft und Stillzeit beachten?

Schwangerschaft

Aus Gründen der Vorsicht dürfen Sie KadeFungin 3 in der Schwangerschaft nur nach entsprechender Nutzen/Risiko-Abschätzung durch Ihren behandelnden Arzt anwenden. Während der Schwangerschaft sollte die Behandlung mit KadeFungin 3 Vaginalcreme durch den Arzt erfolgen. Außerdem besteht die Möglichkeit, in der Schwangerschaft KadeFungin 3 Vaginaltabletten anzuwenden, da diese auch ohne Applikator eingeführt werden können.





Stillzeit

In der Stillzeit können Sie KadeFungin 3 auf Anweisung Ihres Arztes anwenden.

Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung und Warnhinweise

Welche Vorsichtsmaßnahmen müssen beachtet werden?

- Bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der sonstigen Bestandteile von KadeFungin 3 Vaginalcreme sollte eine andere Darreichungsform mit Clotrimazol ohne den betreffenden Bestandteil angewendet werden (z. B. Vaginaltableten).

Cetylstearylalkohol kann örtlich begrenzt Hautreizungen (z.B. Kontaktdermatitis) hervorrufen.

Während der Behandlung sollten Sie Desodorantien oder Mittel zur Intimhygiene nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt anwenden, da eine Minderung der Wirksamkeit von KadeFungin 3 dabei nicht ausgeschlossen werden kann.

Bei gleichzeitiger Infektion der Schamlippen und angrenzender Bereiche bzw. bei ärztlich diagnostizierten Entzündungen von Fichel und Vorhaut des Partners durch eine Pilzinfektion sollte eine zusätzliche lokale Behandlung mit den dafür vorgesehenen Anwendungsformen erfolgen.

Bei gleichzeitiger Anwendung von KadeFungin 3 Vaginalcreme und Kondomen aus Latex kann es zu einer Verminderung der Reißfestigkeit und damit zur Beeinträchtigung der Sicherheit von Kondomen kommen.

Wechselwirkungen mit anderen Mitteln

Der Wirkstoff von KadeFungin 3 kann unter Laborbedingungen (experimentell und mikrobiologisch) die Wirksamkeit von anderen gegen Hefepilze lokal wirkenden Substanzen (Polyenantibiotika wie Amphothericin B, Nystatin oder Natamycin) vermindern.

Dosierungsanleitung, Art und Dauer der Anwendung

Die folgenden Angaben gelten, soweit Ihnen Ihr Arzt KadeFungin 3 nicht anders verordnet hat. Bitte halten Sie sich an die Anwendungsvorschriften, da das Medikament sonst nicht richtig wirken kann!

Wie viel von KadeFungin 3 und wie oft sollten Sie KadeFungin 3 anwenden? Gewöhnlich werden 1-mal täglich 5 g Vaginalcreme (100 mg Clotrimazol) mittels beiliegendem Applikator angewendet.

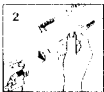
Wie und wann sollten Sie KadeFungin 3 anwenden?

KadeFungin 3 Vaginalcreme wird abends vor dem Schlafengehen mit Hilfe des beiliegenden Applikators möglichst tief in die Scheide eingeführt. Dies geschieht am besten in Rückenlage bei leicht angezogenen Beinen. Für jede Anwendung ist ein neuer Applikator zu verwenden.

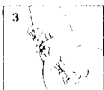
Anwendung des Applikators: **CE**



Zur Anwendung in der Scheide wird die Tube geöffnet und der Applikator mit dem Ende, das durch einen Ring gekennzeichnet ist, auf die Tube aufgeschraubt (1).



Durch Druck auf das Tubenende wird der Applikator langsam bis zum mit "Stopp" gekennzeichneten Pfeil gefüllt (2).



Danach wird der Applikator abgeschraubt und tief in die Scheide eingeführt. Durch Druck auf den Kolben wird der Applikator geleert und anschließend mit eingedrücktem Kolben wieder herausgezogen (3).

Die Behandlung sollte zweckmäßigerweise nicht während der Menstruation durchgeführt werden bzw. vor deren Beginn abgeschlossen sein.

Zur Benutzung des Applikators in der Schwangerschaft s. Absatz *Gegenanzeigen!*

Wie lange sollten Sie KadeFungin 3 anwenden?

Über die Dauer der Anwendung entscheidet der Arzt in Abhängigkeit von Ausmaß und Lokalisierung der Erkrankung. Wichtig für den Erfolg ist eine ausreichend lange Anwendung der Vaginalcreme.

Im Allgemeinen ist eine Anwendung an 3 aufeinander folgenden Tagen ausreichend. Falls erforderlich, kann auf ärztliche Anweisung jedoch eine zweite Behandlung über weitere 3 Tage angeschlossen werden.

Halten Sie bitte die empfohlene Zeit auch dann ein, wenn Sie sich bereits früher besser fühlen!

Anwendungsfehler und Überdosierung

Was ist zu tun, wenn KadeFungin 3 in zu großen Mengen angewendet wurde (beabsichtigte oder versehentliche Überdosierung)?

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sind keine Überdosierungen oder Vergiftungen zu erwarten.

Wird KadeFungin 3, z. B. von Kindern, in erheblichen Mengen eingenommen, so sind keine schweren Vergiftungserscheinungen zu erwarten. Es können jedoch Beschwerden wie Leibschmerzen und Übelkeit auftreten. Sicherheits-halber sollte der Arzt benachrichtigt werden.

Sobald Sie bei der Anwendung von KadeFungin 3 einmal versehentlich mehr als 1 Applikatorfüllung eingeführt haben, sind ebenfalls keine schwerwiegenden Nebenwirkungen zu erwarten (s. dazu auch Absatz *Nebenwirkungen!*). Vermindern Sie in diesem Fall in Absprache mit Ihrem Arzt die Anwendung auf die vorgesehene Dosis und halten Sie im Übrigen den Behandlungsplan ein.

Was müssen Sie beachten, wenn Sie zu wenig KadeFungin 3 angewendet oder eine Anwendung vergessen haben?

Wenn Sie bei einer vorgesehenen Behandlung die Anwendung einmal vergessen haben, so wenden Sie bei den nächsten Malen dennoch nur die verordnete Dosis täglich an. Wenn Sie mehrere Anwendungen vergessen haben, sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, inwieweit Sie die Behandlungsdauer verlängern müssen.

Was müssen Sie beachten, wenn Sie die Behandlung unterbrechen oder vorzeitig beenden?

Besprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt die weitere Vorgehensweise, da in beiden Fällen der Behandlungserfolg gefährdet ist.

Nebenwirkungen

Welche Nebenwirkungen können bei der Anwendung von KadeFungin 3 auftreten?

Gelegentliche Nebenwirkungen:

- Lokale Reizungen in der Scheide oder auf der Haut mit vorübergehender Rötung, Brennen oder Stechen und bei Überempfindlichkeit allergische Reaktionen.

Wenn Sie Nebenwirkungen bei sich beobachten, die nicht in dieser Gebrauchsinformation aufgeführt sind, teilen Sie diese bitte Ihrem Arzt oder Apotheker mit!

Welche Gegenmaßnahmen sind bei Nebenwirkungen zu ergreifen?

Bitte unterbrechen Sie die Behandlung und informieren Sie Ihren Arzt über

